

La version imprimable des produits cités au-dessus est cédée à pa
* 作品的开发权仅用于此发票中规定的用途。对作品的任何复制，分发或其他使
应获得 E-DESIGN 的事先授权。印刷版本需另外购买。
为保证双方工作效率，付款后一年内必须定稿印刷，拖延不定稿视为放弃，定金不
换。

Les droits d'exploitation sur l'œuvre sont cédés client uniquement p
on, l'utilisation prévue au présent document. Toute reproduction, représen
de diffusion, ou utilisation de l'œuvre est soumise à l'autorisation préalable



La version imprimable des produits cités au-dessus est cédée à pa
* 作品的开发权仅用于此发票中规定的用途。对作品的任何复制，分发或其他使
应获得 E-DESIGN 的事先授权。印刷版本需另外购买。
为保证双方工作效率，付款后一年内必须定稿印刷，拖延不定稿视为放弃，定金不
换。

Les droits d'exploitation sur l'œuvre sont cédés client uniquement p
on, l'utilisation prévue au présent document. Toute reproduction, représen
de diffusion, ou utilisation de l'œuvre est soumise à l'autorisation préalable

Hanamiya ramen

La version imprimable des produits cités au-dessus est cédée à pa
* 作品的开发权仅用于此发票中规定的用途。对作品的任何复制，分发或其他使
应获得 E-DESIGN 的事先授权。印刷版本需另外购买。
为保证双方工作效率，付款后一年内必须定稿印刷，拖延不定稿视为放弃，定金不
换。



Les droits d'exploitation sur l'œuvre sont cédés client uniquement p
on, l'utilisation prévue au présent document. Toute reproduction, représen
de diffusion, ou utilisation de l'œuvre est soumise à l'autorisation préalable

La version imprimable des produits cités au-dessus est cédée à pa
* 作品的开发权仅用于此发票中规定的用途。对作品的任何复制，分发或其他使
应获得 E-DESIGN 的事先授权。印刷版本需另外购买。
为保证双方工作效率，付款后一年内必须定稿印刷，拖延不定稿视为放弃，定金不
换。

Les droits d'exploitation sur l'œuvre sont cédés client uniquement p
on, l'utilisation prévue au présent document. Toute reproduction, représen
de diffusion, ou utilisation de l'œuvre est soumise à l'autorisation préalable

La version imprimable des produits cités au-dessus est cédée à pa
* 作品的开发权仅用于此发票中规定的用途。对作品的任何复制，分发或其他使
应获得 E-DESIGN 的事先授权。印刷版本需另外购买。
为保证双方工作效率，付款后一年内必须定稿印刷，拖延不定稿视为放弃，定金不
换。



Entrées Appetizer



E1

E1 5.00 CHF

Miso soupe
Miso Soup

E2 8.00 CHF

Soupe aigre-piquante
Spicy and sour soup



E3 6.00 CHF

Salade wakamé
Seaweed Salad



E4 6.00 CHF

Edamame
green soybeans



E5 8.00 CHF

Kimchi maison
Homemade Kimchi

E6 10.00 CHF

Gyoza au poulet (6 pièces)
Fried Chicken Dumplings



E6b 10.00 CHF

Gyoza aux légumes (6 pièces)
Fried Vegetable Dumplings



E7

E7 8.00 CHF

Rouleau de printemps
végétarien (2 pièces)
Vegetarian Spring Rolls



E8

E8 10.00 CHF

Nêms au porc (4 pièces)
Pork spring rolls



E9

E9 12.00 CHF

Ravioli vapeur aux
crevettes (4 pièces)
Steamed Shrimp Dumplings

春巻き

ラビオリ

E10 10.00 CHF

Takoyaki (4 pièces)
boules de poulpe
Takoyaki (octopus balls)



たこ焼き



E12 12.00 CHF

Kara-age (6 pièces)
poulet frits
Karaage (fried chicken)



E13 10.00 CHF

Crevettes tempura
(4 pièces)
Shrimp Tempura



E14 8.00 CHF

Gua bao au poulet / bœuf
(1 pièce)
Chicken/Beef Steamed Buns



E15 8.00 CHF

Brochettes de poulet (2 pièces)
Chicken Skewers



E16 8.00 CHF

Brochettes de crevettes (2 pièces)
Shrimp Skewers



E17 23.00 CHF

Assortiment d'entrées (4 gyoza, 2 crevettes tempura, 2 brochettes de poulet, edamame, 4 kara-age)
Mixed Appetizers (4 dumplings, 2 shrimp tempura, 2 chicken skewers, green soybeans, 4 karaage)

Les prix comprennent tous les frais de service et de couverts



Ramen
Homemade Noodles

ラーメン

Description : Tous les nouilles (blé) et les bouillons utilisés pour le ramen sont fait maison. Tous les ramen contient des garnitures suivants : Pak choi, chou chinois, bambou, oignons de printemps, oignons frits, et œuf mollet mariné.
Description: All noodles (wheat) and broths used for ramen are homemade. All ramen includes the following toppings: Pak choi, Chinese cabbage, bamboo shoots, spring onions, fried onions, and marinated soft-boiled egg.

TOPPING

½ Œuf mollet mariné Half marinated soft-boiled +2.00 CHF	Algues nori Seaweed +2.00 CHF	Cuisse de poulet Chicken Thigh +7.00 CHF	1 piment 1 chili gratuit
Poulet pané Chicken Cutlet +8.00 CHF	Nouilles Noodles +7.00 CHF	3pcs wontons Three Wontons +6.00 CHF	2 piment 2 chili gratuit

R1 25.00 CHF
Noukou boeuf ramen
Bouillon de poulet avec tranches de bœuf émincé bouilli et coriandre
Noukou Beef Ramen - Chicken broth with slices of boiled shredded beef and coriander.



R2 22.00 CHF
Teriyaki poulet miso
Bouillon de poulet avec cuisse de poulet grillé
Teriyaki Chicken Miso Ramen - Chicken broth with grilled chicken thigh



R3 23.00 CHF
Spicy crevette wontan miso ramen
Bouillon de miso épicé avec une brochette de crevettes et 3pcs wontan
Spicy Shrimp Wonton Miso Ramen - Spicy miso broth with a shrimp skewer and 3 pieces of wonton.



R4 23.00 CHF
Poulet katsu shoyu ramen
Bouillon de poulet + sauce soja avec poulet pané
Chicken Katsu Shoyu Ramen - Chicken broth with soy sauce, accompanied by breaded chicken



R5 23.50 CHF
Kamo-niku Miso Ramen
Bouillon de miso avec canard laqué
Kamo-niku Miso Ramen - Miso broth with Peking duck



R6 23.50 CHF
Crevette et poulet frits shoyu ramen
Bouillon de miso + sauce soja avec 2 crevettes frites et 3pcs de poulet frit
Fried shrimps and chicken Shoyu Ramen - Miso broth + soy sauce with 2 fried shrimps and 3 pieces of fried chicken.



R7 23.50 CHF
Buta nikuni ramen
Bouillon de poulet avec tranches de porc mijoté
Simmer Pork Ramen - Chicken broth with simmered pork slices



R8 23.50 CHF
Ninniku buta miso ramen
Bouillon de miso + l'ail, avec tranches de porc mijoté
Pork Garlic Miso Ramen - Miso broth with garlic, accompanied by simmered pork slices



R9 22.00 CHF
Veggie miso ramen
Bouillon de miso avec tofu frit, champignons, pak choi, chou chinois, poireau, bambou, asperges, poivrons, aubergines, maïs, oignons frits, oignons de printemps
Veggie Miso Ramen - Miso soup with fried tofu, mushrooms, pak choi, Chinese cabbage, leek, bamboo shoots, asparagus, bell peppers, eggplant, corn, fried onions, spring onions

豚肉チャーシューメン

ベジタリアンラーメン



うどん

YAKI-UDON

Stir-Fried Udon

- R10** 21.00 CHF
Légumes
Vegetables
- R11** 25.00 CHF
Tofu
Tofu
- R12** 26.00 CHF
Porc
Pork
- R13** 26.00 CHF
Poulet
Chicken
- R14** 27.00 CHF
Crevettes
Shrimp
- R15** 27.00 CHF
Tranches de bœuf
Beef



R14



BIBIMBAP

- R16** 30.00 CHF
Bœuf
Beef
- R17** 28.00 CHF
Crevettes
Shrimp
- R18** 30.00 CHF
Anguille
Eel
- R19** 26.00 CHF
Tofu
Tofu
- R20** 25.00 CHF
Légumes
Vegetables
- R21** 28.00 CHF
Porc
Pork
- R22** 28.00 CHF
Poulet
Chicken

Pousses de soja, carottes, concombre, maïs, oignons de printemps, oignons frits et kimchi (1CHF + pour un œuf au plat)

Soybean sprouts, carrots, cucumber, corn, spring onions, fried onions, and kimchi (Additional 1 CHF for a sunny-side-up egg)



R16



鉄板焼き料理

CUISINE TEPPANYAKI

Teppanyaki cuisine



R56



R57

R56 30.00 CHF
Cuisse de Poulet Teppanyaki
Teppanyaki Chicken Thigh

R57 35.00 CHF
Bœuf Teppanyaki
Teppanyaki Beef



PLAISIR VARIÉS

Assorted delights

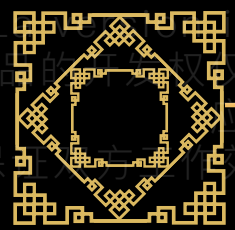


R58 22.00 CHF
5pcs de gyoza et 5pcs de poulet frit accompagné avec le riz blanc, soupe miso et kimchi
Possibilité de changer le mets présenté pour poulet pané
5 pieces of gyoza and 5 pieces of fried chicken accompanied with white rice, miso soup, and kimchi - Possibility to change the presented dish to breaded chicken

R59 20.00 CHF
Curry japonaise avec riz et poulet pané
Possibilité de changer le poulet pané pour poulet frit, cuisse de poulet grillé ou crevettes frites
Japanese curry with rice and breaded chicken - Possibility to change breaded chicken to fried chicken, grilled chicken thigh, or fried shrimp



Les prix comprennent tous les frais de service et de couverts



中餐 Mandarin Cuisine

Cuisine Mandarine

R60 23.00 CHF

香脆牛肉
Bœuf croustillant
Crispy Beef

R61 23.00 CHF

香脆鸡肉
Poulet croustillant
Crispy Chicken



Avec le riz nature compris
With plain rice included



R62 23.00 CHF

罗勒牛肉
Bœuf basilic
Basil Beef

R63 23.00 CHF

罗勒虾
Crevette basilic
Basil Shrimp



中華料理

Riz cantonais
Fried rice Cantonese
+4.00 CHF



Nouilles sautées
Stir-fried noodles
+6.00 CHF



R64

Menu 1 39.00 CHF

- Edamame
- Cuisse de poulet teppanyaki
Teppanyaki chicken thigh
- 1 Mochi au choix
1 choice of Mochi



R65

Menu 2 82.00 CHF

- Soupe aigre-piquant
Hot and Sour Soup
- 6 Gyoza végétariens
6 Veggie gyoza
- Canard laqué avec crêpes
Peking duck with crepes
- 1 Boule de glace au choix
1 choice of ice cream

Minimum pour 2 personnes
Minimum for 2 people



Les prix comprennent tous les frais de service et de couverts



Sashimi

(6 pièces)



R23 12.00 CHF
Saumon
Salmon



R24 16.00 CHF
Thon
Tuna



R25 12.00 CHF
Daurade
Sea Bream



Tataki

(6 pièces)



R26 15.00 CHF
Saumon
Salmon



R27 18.00 CHF
Thon
Tuna



R28 18.00 CHF
Anguille
Eel



Nigiri

(2 pièces)



R29 5.00 CHF
Avocat
Avocado



R30 7.00 CHF
Saumon
Salmon



R31 9.00 CHF
Thon
Tuna



R32 9.00 CHF
Anguille
Eel



R33 7.00 CHF
Crevette
Shrimp



R34 7.00 CHF
Daurade
Sea Bream



R35 10.00 CHF
Noix de St. Jacques
Scallop



Maki

(6 pièces)



R36 7.00 CHF
Avocat
Avocado



R37 8.00 CHF
Cheese avocat
Cheese Avocado



R38 6.00 CHF
Concombre
Cucumber



R39 9.00 CHF
Saumon
Salmon



R40 9.00 CHF
Crevette tempura
Tempura Shrimp



R41 10.00 CHF
Thon épicé
Spicy Tuna

Les prix comprennent tous les frais de service et de couverts



California

(8 pièces)



R43 13.00 CHF
Veggie
Veggie



R44 15.00 CHF
Saumon avocat
Salmon Avocado



R45 15.00 CHF
Saumon cuit
concombre
Cooked Salmon Cucumber



R46 15.00 CHF
Crevette tempura
avocat
Tempura Shrimp
Avocado



R47 16.00 CHF
Thon avocat
Tuna Avocado



R48 16.00 CHF
Thon cuit avocat
Cooked Tuna Avocado



Temaki

(1 pièce)



R49 9.00 CHF
Saumon avocat
Salmon Avocado



R50 10.00 CHF
Thon avocat
Tuna Avocado



R51 8.00 CHF
Veggie
Veggie



Signature

(8 pièces)



R52 23.00 CHF
Ebi dragon roll
California roll avec crevette tempura, avocat, sauce teriyaki, filament de piment doux et sésame
California roll with tempura shrimp, avocado, teriyaki sauce, sweet chili threads and sesame



R53 22.00 CHF
Signature Torikatsu roll
California roll avec poulet pané, avocat, oignons frits, sauce teriyaki, sauce maison et sésame
California roll with breaded chicken, avocado, fried onions, teriyaki sauce, homemade sauce, and sesame



R54 23.00 CHF
Signature Torikatsu roll
California roll avec poulet pané, avocat, oignons frits, sauce teriyaki, sauce maison et sésame
California roll with breaded chicken, avocado, fried onions, teriyaki sauce, homemade sauce, and sesame



R55 26.00 CHF
Signature rainbow roll
California roll avec saumon, cream cheese, concombre, couvert de saumon, avocat et thon
California roll with salmon, cream cheese, cucumber, topped with salmon, avocado, and tuna